

**Bod yn Ddwieithog ym  
Mwrdeistref Sirol Caerffili**

Ydych chi'n ystyried  
anfon eich plentyn i  
ysgol cyfrwng Cymraeg?

**Becoming Bilingual in  
Caerphilly County Borough**

Thinking about sending  
your child to a Welsh  
medium school?

**GWELER  
RHAGOR O  
WYBODAETH Y  
TU MEWN!**

**FIND OUT  
MORE  
INSIDE!**



# Beth yw ystyr bod yn ddwyieithog?

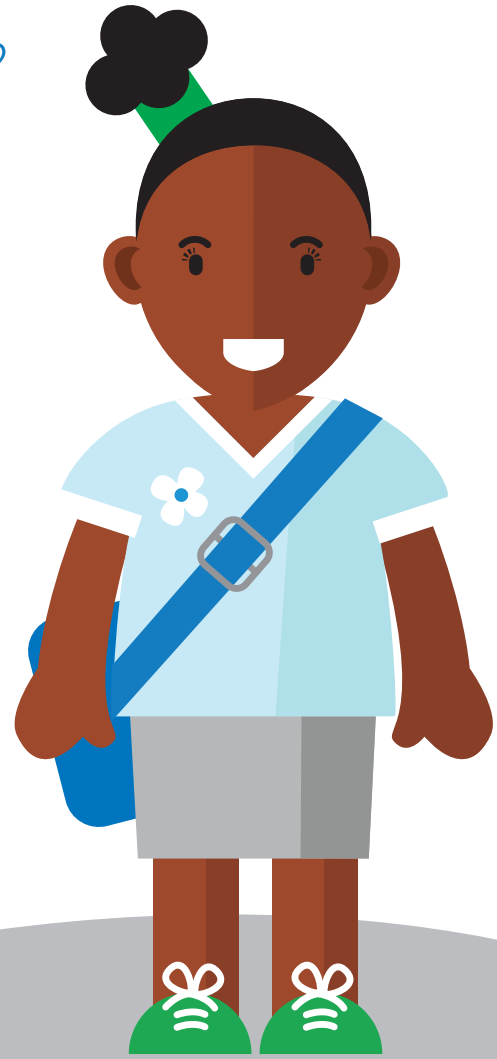
## Y gallu i fyw eich bywyd bob dydd mewn dwy iaith.

Fel rhiant, bydd penderfynu ar addysg eich plentyn yn un o'r penderfyniadau pwysicaf y byddwch yn ei wneud. Mae nifer cynyddol o rieni yn tystio bod dewis addysg cyfrwng Cymraeg ar gyfer eu plentyn wedi bod yn brofiad cadarnhaol a gwerth chweil ac yn fantais wrth ddechrau gweithio.

- Bwriad y llyfryn hwn yw ateb cwestiynau, mynd i'r afael â phryderon a nodi'r manteision sy'n gysylltiedig â bod yn ddwyieithog.
- Mae'r llyfryn hefyd yn dangos siwrne cyfrwng Cymraeg clir ar gyfer eich plentyn drwy'r blynyddoedd ysgol, o'r dosbarth meithrin, i'r ysgol gynradd, yr ysgol uwchradd, addysg bellach a thu hwnt.



**Mae tua 88% o ddisbylion sy'n cael addysg Gymraeg ym Mwrdeistref Sirol Caerffili yn dod o gartrefi di-Gymraeg.**

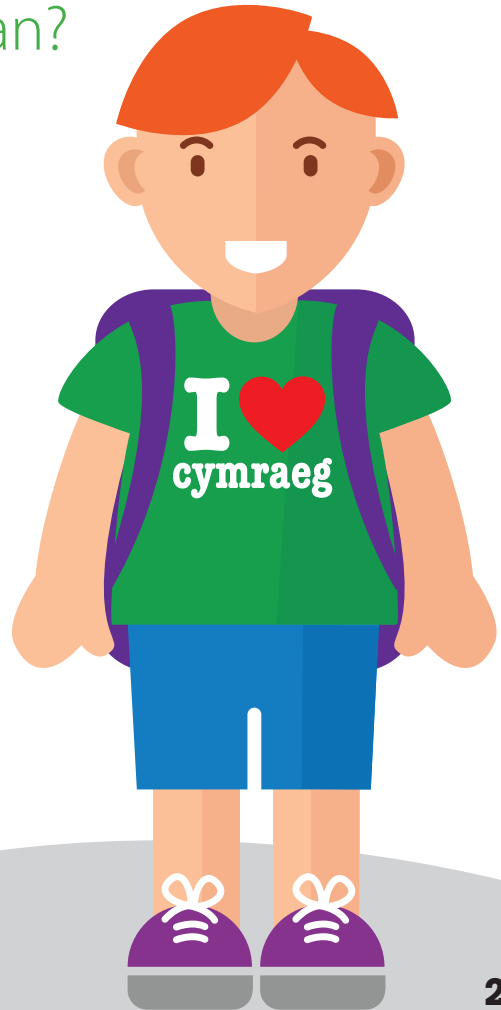


# So, what does being bilingual mean?

## **It's the ability to live your everyday life with two languages.**

As a parent, deciding on your child's education will be one of the most important decisions that you will make. An increasing number of parents can testify that choosing Welsh medium education for their child has been a positive and worthwhile experience and an advantage when starting in work.

- The aim of this booklet is to answer questions, address concerns and state the advantages of being bilingual.
- This booklet also maps a clear Welsh medium journey for your child through the school years from nursery, to primary, secondary schools, further education and beyond.



**About 88% of pupils in Welsh medium education in Caerphilly County Borough come from non Welsh speaking homes.**

# Ydych chi am i'ch plentyn fod yn ddwyieithog?

## **Ond dydyn ni ddim yn siarad Cymraeg!**

Gan nad yw'r rhan fwyaf o rieni'n siarad Cymraeg, mae ysgolion yn darparu popeth yn 'Gymraeg a Saesneg'.

## **Beth am eu sgiliau Saesneg?**

Wrth i blant adael ysgol gynradd Cymraeg byddant yn rhugl yn y Gymraeg, a'r un mor rhugl yn Saesneg a phlant o ysgolion Saesneg.

## **Pam addysg cyfrwng Cymraeg?**

Mae safon yr addysg yn rhagorol, mae'n hawdd dysgu iaith o oed cynnar, ac mae plant yn mwynhau eu bywydau yn y Gymraeg a'r Saesneg!

*\*Adroddiad Thematig Estyn 2014 Saesneg yng nghyfnodau allweddol 2 a 3.*



# Do you want your child to be bilingual?

## **But we don't speak Welsh!**

With parents who don't speak Welsh in the majority, schools provide everything in English and Welsh.

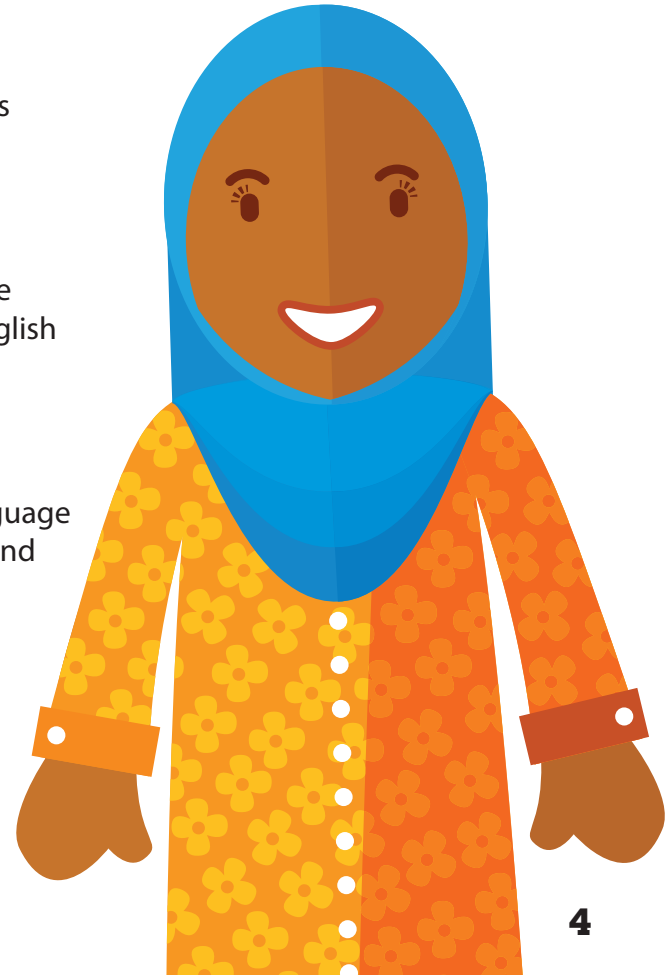
## **What about their English language skills?**

When children leave Welsh medium primary school they are fluent in Welsh, and as fluent in English as children from English medium schools.

## **Why Welsh medium education?**

The quality of education is excellent, it's easy to learn a language from an early age, and children enjoy their lives in English and Welsh!

*\*Estyn Thematic Report 2014 English at key stages 2 and 3.*



# Chwarae a dysgu yn y Gymraeg o enedigaeth... plant rhwng 0-4 oed

## **Cymraeg i Blant**

*Grwpiau cefnogi am ddim i rieni newydd. Sesiynau tyllino babi, ioga babi a arwyddo a chàn. Ar gyfer rhieni â phlant bach, o'r crud i fyny.*

## **Meithrinfa Dydd/Gwarchodwr Plant**

*Tua 8yb-6yh Dydd Llun i Ddydd Gwener. Gofynnwch i'ch meithrinfa neu warchodwyr plant lleol sut maen nhw'n defnyddio'r Gymraeg mewn gweithgareddau bob dydd.*

## **Cylch Meithrin / Dechrau'n Deg**

*2-2 ½ awr. 2 oed i ysgol. Mae rhai Cylchoedd Meithrin yn cynnig llefydd codi'n 3 oed. Gofal cofleidiol ar gael.*

## **Grwpiau Ti a Fi Mudiad Meithrin**

*Sesiynau grŵp rhieni a phlant hyd at oed ysgol. Tua 1-2 awr. Cyfle i'r plant a rhieni gymdeithasu a dysgu canu a chwarae yn y Gymraeg.*

## **Gofal cyn ysgol, cofleidiol, ar ôl ysgol a gwyliau cyfrwng Cymraeg Menter Caerffili**

*Gofal ar gyfer plant oedran ysgol cyn ysgol, ar ol ysgol ac yn ystod y gwyliau trwy gyfrwng y Gymraeg. Gofal cofleidiol cyfrwng Cymraeg ar gyfer plant dosbarth meithrin rhan amser.*

# Play and learn in Welsh from birth...

## 0-4 year olds

### **Cymraeg i Blant – Cymraeg for Kids**

*Free support groups for new parents.*

Baby massage, baby yoga and baby sign and rhyme sessions in Welsh and English. Suitable for parents and babies from birth onwards.

### **Day Nursery/Childminder**

*Private childcare.*

Around 8am-6pm Monday to Friday.  
Ask at your local nursery how they use Welsh in everyday activities.

### **Cylch Meithrin / Flying Start**

*Playgroup. Around 2-2 ½ hours.*

Children from 2 years old to school age.  
Some groups provide rising 3 places.  
Wraparound Service available.

### **Ti a Fi**

*Parent and toddler group sessions run by Mudiad Meithrin. Around 1-2 hours. An opportunity for parents with children up to school age to socialise, sing and play in Welsh.*

### **Menter Caerffili's Welsh Medium Out of School Childcare Provisions**

Welsh medium childcare before school, after school and during the school holidays for school aged children. Wraparound care for children attending part-time school nursery class provision.

# Eu profiad addysg dwyieithog... plant rhwng 4-18 oed

Ym Mwrdeistref Sirol Caerffili, mae un ar ddeg ysgol gynradd cyfrwng Cymraeg, i gyd â meithrinfeydd, ac un ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg sydd nawr â dau gampws. Am ragor o wybodaeth am ysgolion ewch i [www.caerffili.gov.uk](http://www.caerffili.gov.uk)

## **Ysgolion Gynradd Gymraeg** (3-11 oed)

### **Ysgol Gymraeg Bro Allta**

Central Street, Ystrad Mynach, Hengoed, CF82 7XQ  
01443 814883 [yympa@caerphilly.gov.uk](mailto:yympa@caerphilly.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Bro Sannan**

Heol Tŷ Fry, Aberbargod, Bargod, CF81 9FN  
01443 828000 [ygbasa@caerffili.gov.uk](mailto:ygbasa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Cwm Gwyddon**

Heol Gwyddon, Abercarn, Caerffili, NP11 5GX  
01495 244267 [yggpa@caerffili.gov.uk](mailto:yggpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Cwm Derwen**

Beech Grove, Oakdale, Coed Duon, NP12 0JL  
01495 226062 [ycdpa@caerffili.gov.uk](mailto:ycdpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Caerffili**

Heol Pontygwindy, Caerffili, CF83 3HG  
02920 852531 [ygcpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygcpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Uwchradd Gymraeg**

Ysgol Gyfun Cwm Rhymni (11-18 oed)  
**Safle Gelli-hâf** Heol Gelli-hâf, Trelyn, Coed Duon, NP12 3JQ. 01443 875227. **Safle'r Gwyndy** Heol Pontygwindy, Caerffili, Caerffili, CF83 3HG. 02920 863367.

### **Ysgol Gymraeg Y Castell**

Heol Cilgant, Caerffili, CF83 1WH  
02920 864790 [yycpa@caerffili.gov.uk](mailto:yycpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Penalltau**

Heol Cwm Calon, Hengoed, CF82 6AP  
01443 862974 [ypepa@caerffili.gov.uk](mailto:ypepa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Trelyn**

Stryd Masnachol, Pengam, Coed Duon, NP12 3ST  
01443 821600 [ygtpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygtpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Y Lawnt**

Surgery Hill, Station Road, Rhymni NP22 5LS  
01685 840285 [yylpa@caerffili.gov.uk](mailto:yylpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Ifor Bach**

Windsor Way, Ffordd Ifor, Abertridwr, Caerffili, CF83 4AB  
029 2083 0375 [yibpa@caerffili.gov.uk](mailto:yibpa@caerffili.gov.uk)

### **Ysgol Gymraeg Gilfach Fargod**

Commercial Street, Gilfach, Bargod, CF81 8JG  
01443 875528 [ygbpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygbpa@caerffili.gov.uk)

### **Addysg Bellach, Hyfforddiant a Gwaith**

(16 oed+)

#### **Coleg y Cymoedd**

Ystafell B210, Campws Ystrad Mynach, Coleg y Cymoedd.  
01443 810142 [alison.jones@cymoedd.ac.uk](mailto:alison.jones@cymoedd.ac.uk)

#### **Coleg Gwent**

Campws Crosskeys, Heol Rhisga, Crosskeys, NP11 7ZA.



# Their bilingual education experience... 4-18 year olds

In Caerphilly County Borough, there are eleven Welsh-medium primary schools, all with nursery provision and one Welsh medium secondary school, now with two campuses. For a map of school catchment areas go to [www.caerphilly.gov.uk](http://www.caerphilly.gov.uk)

## Welsh Primary Schools (3-11 years)

### Ysgol Gymraeg Bro Allta

Central Street, Ystrad Mynach, Hengoed, CF82 7XQ  
01443 814883 [yympa@caerphilly.gov.uk](mailto:yympa@caerphilly.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Bro Sannan

Heol Tŷ Fry, Aberbargoed, Bargoed, CF81 9FN  
01443 828000 [ygbasa@caerffili.gov.uk](mailto:ygbasa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Cwm Gwyddon

Gwyddon Road, Abercarn, Caerphilly, NP11 5GX  
01495 244267 [yggpa@caerffili.gov.uk](mailto:yggpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Cwm Derwen

Beech Grove, Oakdale, Blackwood, NP12 0JL  
01495 226062 [ycdpa@caerffili.gov.uk](mailto:ycdpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Caerffili

Pontywindy Road, Caerphilly, CF83 3HG  
02920 852531 [ygcpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygcpa@caerffili.gov.uk)

## Welsh medium Secondary School

Ysgol Gyfun Cwm Rhymini (11-18 yrs)

**Gelli-hâf Campus** Heol Gelli-hâf, Fleur de lis, Blackwood, NP12 3JQ. 01443 875227. **Gwyndy Campus** Pontywindy Road, Caerphilly, CF83 3HG. 02920 863367

### Ysgol Gymraeg Y Castell

Crescent Road, Caerphilly, CF83 1WH  
02920 864790 [yycpa@caerffili.gov.uk](mailto:yycpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Penalltau

Cwm Calon Road, Hengoed, CF82 6AP  
01443 862974 [ypepa@caerffili.gov.uk](mailto:ypepa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Trelyn

Commercial Street, Pengam, Blackwood, NP12 3ST  
01443 821600 [ygtpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygtpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Y Lawnt

Surgery Hill, Station Road, Rhymney, NP22 5LS  
01685 840285 [yylpa@caerffili.gov.uk](mailto:yylpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Ifor Bach

Windsor Way, Ffordd Ifor, Abertridwr, Caerphilly, CF83 4AB  
029 2083 0375 [yibpa@caerffili.gov.uk](mailto:yibpa@caerffili.gov.uk)

### Ysgol Gymraeg Gilfach Fargod

Commercial Street, Gilfach, Bargoed, CF81 8JG  
01443 875528 [ygbpa@caerffili.gov.uk](mailto:ygbpa@caerffili.gov.uk)

## Further Education, Training and Work

(16+)

### Coleg y Cymoedd

Room B210, Ystrad Mynach Campus, Coleg y Cymoedd.  
01443 810142 [alison.jones@cymoedd.ac.uk](mailto:alison.jones@cymoedd.ac.uk)

### Coleg Gwent

Crosskeys Campus, Risca Road, Crosskeys, NP11 7ZA.

# Beth yw manteision bod yn ddwyieithog felly?

## **Gallwch fyw eich bywyd mewn dwy iaith (neu ragor)**

Trwy fyw yng Nghymru mae eich bywyd yn gyfoethocach pan rydych yn gallu siarad Cymraeg. Os ydych eisiau teithio neu eisoes yn siarad ieithoedd eraill gartref, mae dysgu un arall yn haws!

## **Mae cyfleoedd gwaith a gyrfaoedd gwyach**

Mae siarad dwy iaith yn cynnig mwy o gyfleoedd o ran cyflogaeth ac yn rhoi sgil ychwanegol ar eich C.V.

Mae siarad â phobl yn eu dewis iaith yn fantais. Mae'r meysydd gyrfaoedd hyn yn arbennig yn awyddus i gyflogi siaradwyr Cymraeg - y cyfryngau, technoleg gwybodaeth, iechyd, y sector cyhoeddus, chwaraeon a hamdden, manwerthu, a'r sector gofal plant ac ati.

## **Mae'n dda i'ch ymennydd**

Mae ymchwil rhyngwladol yn dangos bod plant dwyieithog yn tueddu i gyflawni'n uwch yn y cwricwlwm a pherfformio'n well mewn arholiadau. Maen nhw hefyd yn tueddu i wneud yn well wrth weithio dan bwysau.

*Ymchwil rhyngwladol gan Prof. Colin Baker, Dr. Ellen Bialystok, Prof. E. Bylund, Prof P. Athanasopoulos & Dr. G.Poarch*



**Cymraeg  
yw un o'r  
ieithoedd  
hynaf yn  
Ewrop sy'n  
dal i gael  
ei siarad.**



# So, what are the benefits of being bilingual?

## **You can live your life in two (or more) languages**

Living in Wales your life is enriched when you can speak Welsh. If you want to travel or already speak other languages at home, learning another is easier!

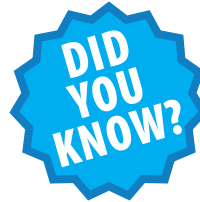
## **There are fantastic work and career opportunities**

Speaking two languages offers more employment opportunities as well as an additional skill on your C.V.

Talking with people in their choice of language is an advantage. These career areas in particular are keen to employ Welsh speakers - media, information technology, health, the public sector, sports and leisure, retail, and the childcare sector etc.

## **Boost your brain**

International research shows that bilingual children tend to achieve higher within the curriculum and perform better in exams. They also tend to do better working under pressure.



**Welsh is one of the oldest living languages spoken in Europe.**



*International Research by Prof. Colin Baker, Dr. Ellen Bialystok, Prof. E. Bylund, Prof P. Athanasopoulos and Dr. G.Poarch*

# Sut mae'r Gymraeg yn cael ei haddysgu mewn ysgol Gymraeg?

- Pan mae plant yn dechrau addysg Gymraeg, maent yn cael eu trochi yn yr iaith o'r cychwyn ond mae staff yn hyblyg ac yn gallu defnyddio'r Saesneg os oes angen i helpu'r plant.
- Cymraeg yw iaith yr addysg yn y Cyfnod Sylfaen (meithrin-bl2) ac yna bydd plant yn cael gwersi Saesneg ac yn defnyddio Saesneg yn eu gwersi ar draws y cwricwlwm.
- Mae hwn yn ddull sy'n cael ei ddefnyddio ar draws y byd erbyn hyn megis Canada a Gwlad y Basg.

## Hwyrddyfodiaid

- Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn croesawu ymholiadau gan hwyrddyfodiaid i Addysg Gymraeg. Gellir rhoi cefnogaeth iaith ychwanegol i'r disgyblion i drosglwyddo i ysgol Gymraeg, ac fel arfer mae hyn yn llwyddiannus iawn. Cysylltwch ag Ysgol Gymraeg y dalgylch neu Gyngor Caerffili am ragor o wybodaeth.



# How is Welsh taught in a Welsh medium School?

- When children begin learning Welsh, they will be immersed in the language from the start, however, the staff are flexible and can use English if necessary to help the children.
- Welsh is the language of Education in the Foundation Phase (nursery-Y2) and then children will have lessons in English and use English in their lessons across the curriculum.
- This is an internationally recognised method of learning languages now including in Canada and the Basque Country.

## Latecomers

- Caerphilly County Borough Council welcomes enquiries from latecomers to Welsh Medium Education. Pupils can be given additional language support to transfer to Welsh medium schools and this is usually very successful. Contact your catchment Welsh Medium School or Caerphilly Council for more information.



# Helpwch eich plant o'r cychwyn cyntaf

Hyd yn oed yn ystod beichiogrwydd, mae babanod yn gallu clywed lleisiau a cherddoriaeth. Felly os ydych yn awyddus i fagu eich plentyn yn ddwyieithog, nawr yw'r amser i ddechrau siarad a chanu yn y Gymraeg gyda'ch babi.

Am wybodaeth gan Lywodraeth Cymru am yr iaith Gymraeg i rieni chwiliwch am [Cymraeg.llyw.cymru](http://Cymraeg.llyw.cymru)

Am wybodaeth am ddysgu Cymraeg fel oedolyn chwiliwch am [learnwelsh.cymru](http://learnwelsh.cymru)

## Cyw

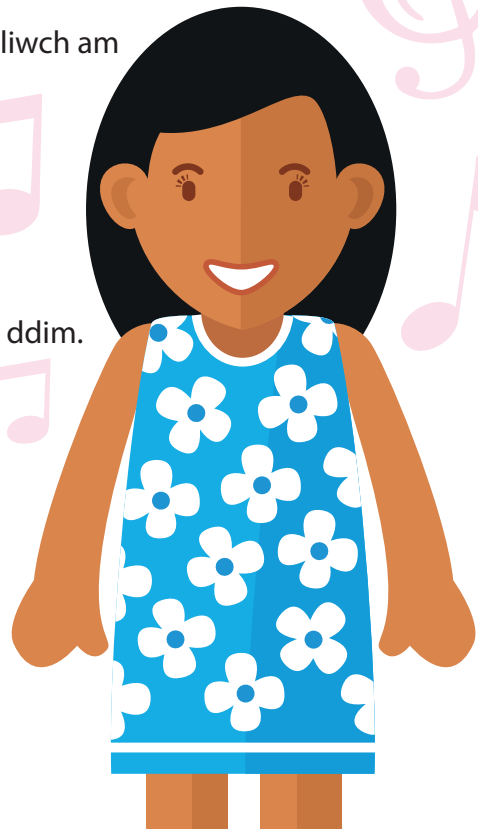
Amrywiaeth o raglenni, appiau, sioeau byw ac ati i blant ar S4C yw Cyw. Gallwch ddod o hyd i Cyw a'i ffrindiau ar ystod o blatfformau, y cwbl am ddim.

## Teledu

Dewch i wyllo rhaglenni Cyw gyda'ch plentyn bob bore ar S4C, gan gynnwys Patrol Pawennau (Paw Patrol), Bing, Deian a Loli, Peppa Pinc (Peppa Pig) a ffefrynnau eraill yn y Gymraeg.

Nid oes rhaid i blant siarad Cymraeg i fwynhau cartwnau yn y Gymraeg!

Lawrlwythwch [S4C Clic](http://S4C Clic) neu ewch i [www.s4c.cymru/cyw](http://www.s4c.cymru/cyw) i wyllo rhaglenni Cyw unrhyw bryd.



# How to help your child from the start?

Even during pregnancy, babies can hear voices and music.

So if you're keen to raise your child bilingually, now's the time to start speaking and singing in Welsh to your baby.

For Welsh Government information about Welsh language for parents search for [Cymraeg.gov.wales](http://Cymraeg.gov.wales)

For information on learning Welsh as an adult search for [learnwelsh.cymru](http://learnwelsh.cymru)

## Cyw

Cyw is S4C's range of programmes, apps, live shows etc. for children. You can find Cyw and friends across a range of platforms, all for free.

## Television

Watch Cyw programmes with your child every morning on S4C, including Patrol Pawennau (Paw Patrol), Bing, Deian a Loli, Peppa Pinc (Peppa Pig) and other favorites in Welsh.

Children don't have to speak Welsh to enjoy cartoons in Welsh!

Download [S4C Clic](#) or go to [www.s4c.cymru/cyw](http://www.s4c.cymru/cyw) to watch Cyw programmes at any time.



# Appiau difyr ac addysgol i blant bach

## Bydd yr appiau defnyddiol hyn o help i chi.

 **Appiau Cyw** Chwiliwch am 'Cyw S4C'.

Mae appiau Cyw wedi'u dylunio i blant bach eu defnyddio ac maen nhw'n cynnwys Cyw a'i ffrindiau.

 **Appiau Magi Ann** Chwiliwch am 'Magi Ann'

Mwynhewch ddysgu darllen gyda'r straeon Magi Ann poblogaidd. Dewch i weld a chlywed y straeon yn y Gymraeg a'r Saesneg.

 **Appiau Selog** Chwiliwch am 'Selog'

Gwrandewch ar ganeuon a straeon yn y Gymraeg. Gallwch ddod o hyd i lyfrau cysylltiedig Alun yr Arth yn llyfrgelloedd Sir Caerffili.

## Adnoddau Cymraeg i brynu:

[www.siopdewinadoti.cymru](http://www.siopdewinadoti.cymru)

[www.gwales.com](http://www.gwales.com)


Mae gan lyfrgelloedd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili filoedd o lyfrau Cymraeg a dwyieithog i blant o bob oed.





# Fun and educational apps for small children

**These handy apps will help you along the way.**

 **Cyw apps** Search for **'Cyw SAC'**

Cyw apps are designed for small children to use and feature Cyw and friends.

 **Magi Ann apps** Search for **'Magi Ann'**

Have fun learning to read with the award winning Magi Ann stories. See and hear the stories in English and in Welsh.

 **Selog apps** Search for **'Selog'**

Listen to songs and stories in Welsh, you can find accompanying Alun yr Arth (Alun the Bear) books in Caerphilly Borough's libraries.

**Welsh language resources to buy:**

[www.siopdewinadoti.cymru](http://www.siopdewinadoti.cymru)

[www.gwales.com](http://www.gwales.com)

Caerphilly County Borough Council's libraries have thousands of Welsh and bilingual children's books for children of all ages.



# Cyfeiriadur

## Cymraeg Llywodraeth Cymru

---

Gwefan a gwybodaeth ar bopeth Cymraeg sydd hefyd yn borth i wefannau eraill - cael hyd i ddigwyddiadau, ap yr wythnos, cyrsiau Cymraeg i Oedolion a llawer mwy.

[www.llyw.cymru/cymraeg](http://www.llyw.cymru/cymraeg)

📱 @Cymraeg



Byw Dysgu Mwynhau

## Cymraeg i Oedolion@Coleg Gwent

---

Mae gan bawb wahanol resymau dros ddysgu'r Gymraeg - i gefnogi plant mewn addysg Gymraeg, efallai, neu i ehangu cyfleoedd gwaith. Mae detholiad o gyrsiau Cymraeg yn cael ei cynnal ar draws Gwent. Cysylltwch â ni am fwy o wybodaeth.

[www.dysgucymraeg.cymru](http://www.dysgucymraeg.cymru)

[www.learnwelsh.cymru](http://www.learnwelsh.cymru)

[welsh@coleggwent.ac.uk](mailto:welsh@coleggwent.ac.uk)

📱 @CymraegGwent

01495 333710



[dysgucymraeg.cymru](http://dysgucymraeg.cymru)  
[learnwelsh.cymru](http://learnwelsh.cymru)  
Gwent

## Mudiad Meithrin

---

Mae Mudiad Meithrin yn rhoi'r cyfle i blant ifanc yng Nghymru cael gwasanaethau a phrofiadau blynyddoedd cynnar cyfrwng Cymraeg.

[www.meithrin.cymru](http://www.meithrin.cymru)

📱 @mudiadmeithrin

01970 639639



## Cymraeg i Blant

---

Cynllun sy'n cefnogi rhieni i ddilyn y daith ddwyieithog trwy ddewis gofal ac addysg Gymraeg i'w plentyn.

[Llyw.Cymru/CymraegiBlant](http://Llyw.Cymru/CymraegiBlant)

[cymraegiblant@meithrin.cymru](mailto:cymraegiblant@meithrin.cymru)

📱 Cymraeg i Blant Caerffili

📱 @CymraegforKids

01970 639639



I Blant  
For Kids

# Directory

## Welsh Government Cymraeg

---

Website with information on a range of Welsh language matters and a portal to other sites - events finder, app of the week, Welsh for Adults courses and much more.

[www.llyw.cymru/cymraeg](http://www.llyw.cymru/cymraeg)

📍 @Cymraeg



Byw Dysgu Mwynhau

## Cymraeg i Oedolion@Coleg Gwent

---

People have different reasons for wanting to learn Welsh - to support children in Welsh medium education, perhaps, or to widen job choices. A range of Welsh courses are held across Gwent. Please contact us for more information.

[www.dysgucymraeg.cymru](http://www.dysgucymraeg.cymru)

[www.learnwelsh.cymru](http://www.learnwelsh.cymru)

[welsh@coleggwent.ac.uk](mailto:welsh@coleggwent.ac.uk)

📍 @CymraegGwent

01495 333710



dysgucymraeg.cymru  
learnwelsh.cymru  
Gwent

## Mudiad Meithrin

---

Mudiad Meithrin supports young children in Wales to access early years services and experiences through the medium of Welsh.

[www.meithrin.cymru](http://www.meithrin.cymru)

📍 @mudiadmeithrin

01970 639639



## Cymraeg for Kids

---

A scheme that supports parents to follow a bilingual journey by choosing Welsh medium childcare and education for their child.

[Llyw.Cymru/CymraegiBlant](http://Llyw.Cymru/CymraegiBlant)

[cymraegiblant@meithrin.cymru](mailto:cymraegiblant@meithrin.cymru)

📍 Cymraeg i Blant Caerffili

📍 @CymraegforKids

01970 639639



I Blant  
For Kids

# Cyfeiriadur

## Yr Urdd

---

Mudiad ieuentid yw'r Urdd sy'n cynnig cyfleodd a gweithgareddau i holl ieuentid Cymru (hyd at 25 oed). Mae'n fudiad bywiog sy'n rhan o fywyd plant ysgolion Cymraeg, drwy chwaraeon, cerddoriaeth, Eisteddfodau, canolfanau preswyl a grwpiau ieuentid.

[www.urdd.cymru](http://www.urdd.cymru)

📧 @urdd

01495 752589



## Rhieni dros Addysg Gymraeg (RhAG)

---

Cymdeithas Genedlaethol sydd am gefnogi a datblygu ysgolion Cymraeg ac am rhoi cyfle cyfartal i'r rhai sy'n dymuno rhoi addysg Gymraeg i'w plant.

[www.rhag.net](http://www.rhag.net)

📧 @RhAG1



## Menter Iaith Sir Caerffili

---

Mae Menter Iaith Caerffili yn hyrwyddo, cydlynu a darparu gwasanaethau a gweithgareddau Cymraeg ar draws Sir Caerffili gan gynnwys gofal plant cyfrwng Cymraeg tu allan i'r ysgol, gweithgareddau i blant a phobl ifanc, cyfleoedd i ddysgwyr, digwyddiadau cymunedol, cefnogaeth iaith i'r sector gofal plant, cefnogaeth i busnesau lleol a llawer mwy.

[www.mentercaerffili.cymru](http://www.mentercaerffili.cymru)

📧 @mentercaerffili

01443 820913



## Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd Caerffili

---

Am wybodaeth am ofal plant, addysg, gweithgareddau a gwasanaethau i deuluoedd cysylltwch â'r Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd.

**Llinell Gymorth: 01443 863232**

[ggid@caerffili.gov.uk](mailto:ggid@caerffili.gov.uk)

📧 caerphillyfis

[your.caerphilly.gov.uk/fis](http://your.caerphilly.gov.uk/fis)



# Directory

## Yr Urdd

---

The Urdd is a youth organisation which offers opportunities and events to all the young people of Wales (up to the age of 25). It is a lively organisation which is a part of the life of children who attend Welsh medium education, through sports, music, the Eisteddfod, residential centres and youth groups.

[www.urdd.cymru](http://www.urdd.cymru)

📧 @urdd

01495 752589



## Rhieni dros Addysg Gymraeg (RhAG)

---

Parents for Welsh Medium Education exists to support and promote education through the medium of Welsh throughout Wales and to ensure equal opportunities for those who wish their children to be taught through the medium of Welsh.

[www.rhag.net](http://www.rhag.net)

📧 @RhAG1



## Menter Iaith Sir Caerffili

---

Menter Iaith Caerffili promotes, co-ordinates and provides a range of services and activities in Welsh across Caerphilly Borough including out of school childcare, activities for children and young people, opportunities for Welsh learners, community events, Welsh language support for the childcare sector, support for local businesses with the Welsh language and much more.

[www.mentercaerffili.cymru](http://www.mentercaerffili.cymru)

📧 @mentercaerffili

01443 820913



## Caerphilly Family Information Service

---

For information on childcare, education, activities and services for families contact the Caerphilly Family Information Service.

**Helpline: 01443 863232**

[fis@caerphilly.gov.uk](mailto:fis@caerphilly.gov.uk)

📧 caerphillyfis

[your.caerphilly.gov.uk/fis](http://your.caerphilly.gov.uk/fis)



## Gair o brofiad...

*Rydw i'n meddwl bod y gallu i siarad ieithoedd gwahanol yn eich galluogi chi i ddehongli'r byd mewn ffyrdd gwahanol ac yn galluogi plant i ddarganfod y byd ar hwybrau gwahanol.*

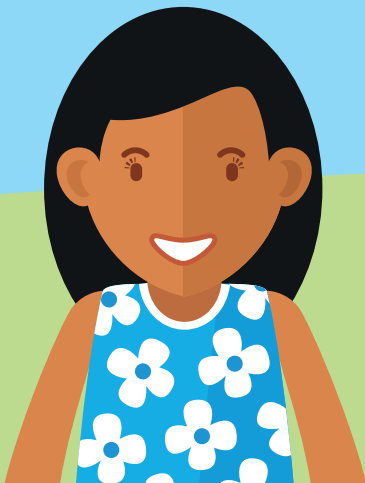
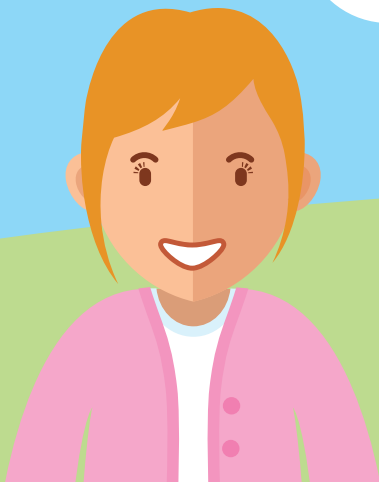
**Siân Cross, mam i Owen**

*Rydw i wedi dewis addysg Gymraeg i fy merch oherwydd rydw i'n teimlo y bydd yn rhoi'r cychwyn gorau mewn bywyd. Rydw i'n teimlo y bydd yn agor llawer o ddrysau a chynnig mwy o gyfleoedd iddi hi pan fydd hi'n oedolyn, yn enwedig os ydy hi'n dewis i weithio yng Nghymru. Mae'r holl fanteision o fod yn ddwyieithog wedi arwain at fy mhenderfyniad hefyd.*

**Vicky Hughes, mam i Sophia**

*Cymraeg yw ein iaith gyntaf adref a chytunon ni fel teulu ei bod yn hanfodol bod ein plant yn mynychu ysgol Gymraeg er mwyn sicrhau bod y Gymraeg yn parhau i ffynnu yn yr ardal. Fel siaradwr Cymraeg, rydw i'n teimlo ei fod yn bwysig siarad y Gymraeg yn ogystal ag helpu datblygu sgiliau dysgwyr mewn ffordd hwylus. Mae'n bwysig fod gan Steffan y cyfle i chwarae a dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg.*

**Huw Euron, tad i Steffan**



## From experience...

*I think that speaking different languages allows you to interpret the world in different ways and allows children different avenues to explore the world.*

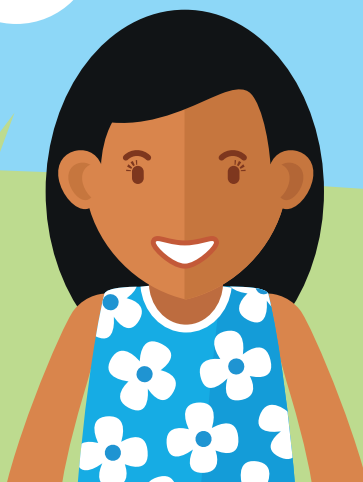
**Siân Cross, Owen's mum**

*I have decided on Welsh education for my daughter because I feel it will give her the best start in life. I feel it will open many doors and provide more opportunities for her in her adult life, particularly if she choose to work in Wales. The many benefits of bilingualism have informed my decision even more!*

**Vicky Hughes, Sophia's mum**

*Welsh is our first language at home, and we agreed as a family that it is vital that our children attend a Welsh-medium school to ensure that the language continues to thrive in the area. As a Welsh speaker, I feel it's important to socialise with people who can speak the language as well as help to develop learners' skills in a fun and engaging way. It is important that Steffan has the opportunity to play and learn through the medium of Welsh.*

**Huw Euron, Steffan's dad**



**Beth yw manteision  
bod yn ddwyieithog?**

**What are the benefits  
of being bilingual?**

